

POSTANOWIENIE TRYBUNAŁU

(czwarta izba)

z dnia 21 czerwca 2005 r.

w sprawach połączonych: C-483/00, od C-485/00 do C-488/00, od C-492/00 do C-94/00, C-496/00, C-500/00 i C-21/01: Azienda Agricola Nardoni di Benedetto Nardoni przeciwko Azienda di Stato per gli interventi nel mercato agricolo (AIMA) i Ministero del Tesoro, del Bilancio e della Programmazione Economica (C-483/00), Azienda Agricola Antonio Tonon przeciwko Azienda di Stato per gli interventi nel mercato agricolo (AIMA), przy udziale Ministero del Tesoro, del Bilancio e della Programmazione Economica (C-485/00), Azienda Agricola Beniamino Brutti i in. przeciwko Azienda di Stato per gli interventi nel mercato agricolo (AIMA), przy udziale Ministero del Tesoro, del Bilancio e della Programmazione Economica i in. (C-486/00), Cooperativa Nuova Latte Srl przeciwko Azienda di Stato per gli interventi nel mercato agricolo (AIMA) i Ministero delle Politiche Agricole e Forestali (C-487/00), Azienda Agricola Fermo e Gabriele Borini ss przeciwko Azienda di Stato per gli interventi nel mercato agricolo (AIMA) i Ministero del Tesoro, del Bilancio e della Programmazione Economica (C-488/00), Giuseppe De Marchi i in. przeciwko Azienda di Stato per gli interventi nel mercato agricolo (AIMA) i Ministero del Tesoro, del Bilancio e della Programmazione Economica (C-492/00), Ferdinando Pavan i in. przeciwko Azienda di Stato per gli interventi nel mercato agricolo (AIMA) i Ministero del Tesoro, del Bilancio e della Programmazione Economica (C-493/00), Associazione dei Produttori di Latte delle Terre del Granducato i in. przeciwko Azienda di Stato per gli interventi nel mercato agricolo (AIMA), Ministero delle Politiche Agricole e Forestali oraz Regione Toscana (C-494/00), Associazione Agricola Produttori Castellani Soc. coop. arl i in. przeciwko Azienda di Stato per gli interventi nel mercato agricolo (AIMA) i Ministero del Tesoro, del Bilancio e della Programmazione Economica (C-496/00), Azienda Agricola Pietro Baita i in. przeciwko Azienda di Stato per gli interventi nel mercato agricolo (AIMA) i Ministero delle Politiche Agricole e Forestali (C-500/00) oraz Giorgio Accarini i in. przeciwko Azienda di Stato per gli interventi nel mercato agricolo (AIMA) i Ministero del Tesoro, del Bilancio e della Programmazione Economica (C-21/01) (wnioski Tribunale amministrativo regionale del Lazio o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym) ⁽¹⁾

(Rolnictwo — Wspólna organizacja rynku — Mleko i przetwory mleczne — Dodatkowa opłata wyrównawcza do mleka — Rozporządzenia (EWG) nr 3950/92 i 536/93 — Ilości referencyjne — Późniejsza korekta)

(2005/C 271/22)

(Język postępowania: włoski)

mających za przedmiot wnioski o wydanie, na podstawie art. 234 WE, orzeczenia w trybie prejudycjalnym, złożone przez Tribunale amministrativo regionale del Lazio (Włochy) postanowieniami z dnia 6 lipca 2000 r., które wpłynęły do Trybunału w dniu 29 grudnia 2000 r., a w sprawie C-21/01 — w dniu 18 stycznia 2001 r. — w postępowaniach: Azienda Agricola Nardoni di Benedetto Nardoni przeciwko Azienda di Stato per gli interventi nel mercato agricolo (AIMA) i Ministero del Tesoro, del Bilancio e della Programmazione Economica (C-483/00), Azienda Agricola Antonio Tonon przeciwko Azienda di Stato per gli interventi nel mercato agricolo (AIMA), przy udziale Ministero del Tesoro, del Bilancio e della Programmazione Economica (C-485/00), Azienda Agricola Beniamino Brutti i in. przeciwko Azienda di Stato per gli interventi nel mercato agricolo (AIMA), przy udziale Ministero del Tesoro, del Bilancio e della Programmazione Economica i in. (C-486/00), Cooperativa Nuova Latte Srl przeciwko Azienda di Stato per gli interventi nel mercato agricolo (AIMA) i Ministero delle Politiche Agricole e Forestali (C-487/00), Azienda Agricola Fermo e Gabriele Borini ss przeciwko Azienda di Stato per gli interventi nel mercato agricolo (AIMA) i Ministero del Tesoro, del Bilancio e della Programmazione Economica (C-488/00), Giuseppe De Marchi i in. przeciwko Azienda di Stato per gli interventi nel mercato agricolo (AIMA) i Ministero del Tesoro, del Bilancio e della Programmazione Economica (C-492/00), Ferdinando Pavan i in. przeciwko Azienda di Stato per gli interventi nel mercato agricolo (AIMA) i Ministero del Tesoro, del Bilancio e della Programmazione Economica (C-493/00), Associazione dei Produttori di Latte delle Terre del Granducato i in. przeciwko Azienda di Stato per gli interventi nel mercato agricolo (AIMA), Ministero delle Politiche Agricole e Forestali oraz Regione Toscana (C-494/00), Associazione Agricola Produttori Castellani Soc. coop. arl i in. przeciwko Azienda di Stato per gli interventi nel mercato agricolo (AIMA) i Ministero del Tesoro, del Bilancio e della Programmazione Economica (C-496/00), Azienda Agricola Pietro Baita i in. przeciwko Azienda di Stato per gli interventi nel mercato agricolo (AIMA) i Ministero delle Politiche Agricole e Forestali (C-500/00) oraz Giorgio Accarini i in. przeciwko Azienda di Stato per gli interventi nel mercato agricolo (AIMA) i Ministero del Tesoro, del Bilancio e della Programmazione Economica (C-21/01) Trybunał (czwarta izba), w składzie: K. Lenaerts, prezes izby, N. Colneric (sprawozdawca) i J. N. Cunha Rodrigues, sędziowie; rzecznik generalny: P. Léger, sekretarz: R. Grass, wydał w dniu 21 czerwca 2005 r. postanowienie, którego sentencja brzmi następująco:

Artykuły 1 i 4 rozporządzenia Rady (EWG) nr 3950/92 z dnia 28 grudnia 1992 r., ustanawiającego dodatkową opłatę wyrównawczą w sektorze mleka i przetworów mlecznych, a także art. 3 i 4 rozporządzenia Komisji (EWG) nr 536/93 z dnia 9 marca 1993 r. ustanawiającego szczegółowe zasady stosowania dodatkowej opłaty wyrównawczej w sektorze mleka i przetworów mlecznych należy interpretować w ten sposób, że nie stoją one na przeszkodzie temu, aby Państwo Członkowskie w następstwie przeprowadzonych kontroli dokonało korekty przydzielonych każdemu z producentów indywidualnych ilości referencyjnych i wskutek tego — po ponownym przydzieleniu niewykorzystanych ilości referencyjnych — ponownie obliczyło należne dodatkowe opłaty wyrównawcze, już po upływie terminu wypłaty tych opłat dla danego roku gospodarczego w tym sektorze.

⁽¹⁾ Dz.U. C 118 z 21.04.2001